Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Гриб Владислав Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 14.09.2023 14:56:49
Уникальный программный ключ:
637517d24e103c3db032acf37e839d98ec1c5bb2f5eb89c29abfcd7f43985447

Образовательное частное учреждение высшего образования «Московский университет имени А.С. Грибоедова»

УТВЕРЖДАЮ

План одобрен Ученым советом вуза

Протокол № 8 от 22.06.2023

Ректор _____ *Гриб В.В.*
"___" _____ 20___ г.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе специалитета

45.05.01

45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"
Кафедра: Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
Факультет: Лингвистики

Квалификация: Лингвист-переводчик

Форма обучения: Очная
Срок получения образования: 5л

Год начала подготовки (по учебному плану) 2022
Учебный год 2022-2023
Образовательный стандарт (ФГОС) № 989 от 12.08.2020

СОГЛАСОВАНО

Первый проректор _____ */ Автионова Н.В./*

Начальник УМО _____ */ Федорова Е.М./*

Декан _____ */ Романова Ю.Г./*

-	-	-	Форма контроля				з.е.		-	Итого акад.часов							
Считать в плане	Индекс	Наименование	Экзамен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспертное	Факт	Часов в з.е.	Экспертное	По плану	Конт. раб.	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек
Блок 1.Дисциплины (модули)							273	273		10156	10156	4699	4535	922	26	936	108
Обязательная часть							246	246		9184	9184	4381	3901	902	21	756	96
+	Б1.О.01	Философия			3		4	4	36	144	144	66	76	2			
+	Б1.О.02	История (История России, всеобщая История)			1		4	4	36	144	144	116	26	2	4	144	52
+	Б1.О.03	Стилистика русского языка и культуры речи	3	12			6	6	36	216	216	88	88	40	2	72	10
+	Б1.О.04	Древние языки и культуры	2				6	6	36	216	216	68	112	36			
+	Б1.О.05	Правоведение		3			2	2	36	72	72	32	38	2			
+	Б1.О.06	Теория межкультурной коммуникации	2				4	4	36	144	144	34	74	36			
+	Б1.О.07	Основы информационной безопасности и профессиональной деятельности		4			3	3	36	108	108	50	56	2			
+	Б1.О.08	Специальное страноведение	8				4	4	36	144	144	34	74	36			
+	Б1.О.09	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности	4				4	4	36	144	144	40	68	36			
+	Б1.О.10	Введение в языкознание	1				4	4	36	144	144	64	44	36	4	144	30
+	Б1.О.11	Общее языкознание	7	6		7	8	8	36	288	288	69	181	38			
+	Б1.О.12	Иностранный язык.Практический курс первого иностранного языка	4	13	2		30	30	36	1080	1080	554	484	42	9	324	
+	Б1.О.13	Практический курс второго иностранного языка	4		23		22	22	36	792	792	420	332	40			
+	Б1.О.14	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	9	5678			20	20	36	720	720	522	154	44			
+	Б1.О.15	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	А	56789			20	20	36	720	720	582	92	46			
+	Б1.О.16	Практический курс перевода первого иностранного языка	8А	5679			20	20	36	720	720	294	346	80			
+	Б1.О.17	Практический курс перевода второго иностранного языка	8А	9	7		18	18	36	648	648	258	314	76			
+	Б1.О.18	Безопасность жизнедеятельности		2			2	2	36	72	72	30	40	2			
+	Б1.О.19	Основы теории второго иностранного языка	6				5	5	36	180	180	34	110	36			
+	Б1.О.20	Теория перевода	5	4			8	8	36	288	288	100	150	38			
+	Б1.О.21	Теоретическая грамматика	3				4	4	36	144	144	52	56	36			

+	Б1.О.22	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию	4				4	4	36	144	144	34	74	36			
+	Б1.О.23	История литературы стран изучаемого языка	6				4	4	36	144	144	34	74	36			
+	Б1.О.24	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях	7				10	10	36	360	360	136	188	36			
+	Б1.О.25	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)	5				10	10	36	360	360	42	282	36			
+	Б1.О.26	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)	9				10	10	36	360	360	84	240	36			
+	Б1.О.27	Физическая культура и спорт		2			2	2	36	72	72	70		2			
+	Б1.О.28	Экономика		3			2	2	36	72	72	50	20	2			
+	Б1.О.29	Культурология		4			2	2	36	72	72	30	40	2			
+	Б1.О.30	Информатика		1			2	2	36	72	72	26	44	2	2	72	4
+	Б1.О.31	Психология		5			2	2	36	72	72	46	24	2			
+	Б1.О.ДВ.01	**Элективные дисциплины (модули) по физической культуре и спорту**		**345**						**328**	**328**	**322**		**6**			
-	Б1.О.ДВ.01.01	Йога		345						328	328	322		6			
-	Б1.О.ДВ.01.02	Пилатес		345						328	328	322		6			
+	Б1.О.ДВ.01.03	Шейпинг		345						328	328	322		6			
Часть, формируемая участниками образовательных отношений							27	27		972	972	318	634	20	5	180	12
+	Б1.В.01	История и культура стран первого иностранного языка		1			3	3	36	108	108	32	74	2	3	108	12
+	Б1.В.02	Юридический перевод		6			3	3	36	108	108	16	90	2			
+	Б1.В.03	Лингвострановедение		1			2	2	36	72	72	32	38	2	2	72	
+	Б1.В.04	Информационные технологии для перевода		7			2	2	36	72	72	32	38	2			
+	Б1.В.05	Перевод с сфере делового общения		4			3	3	36	108	108	32	74	2			
+	Б1.В.ДВ.01	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1**			**6**		4	**4**		**144**	**144**	**32**	**110**	**2**			
+	Б1.В.ДВ.01.01	Стилистика			6		4	4	36	144	144	32	110	2			

-	Б1.В.ДВ.01.02	Деловая переписка на первом иностранном языке			6		4	4	36	144	144	32	110	2			
+	Б1.В.ДВ.02	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2**			**5**		4	**4**		**144**	**144**	**32**	**110**	**2**			
+	Б1.В.ДВ.02.01	Лексикология			5		4	4	36	144	144	32	110	2			
-	Б1.В.ДВ.02.02	Деловая переписка на втором иностранном языке			5		4	4	36	144	144	32	110	2			
+	Б1.В.ДВ.03	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3**		**8**			2	**2**		**72**	**72**	**26**	**44**	**2**			
+	Б1.В.ДВ.03.01	Лингвостилистический анализ текста		8			2	2	36	72	72	26	44	2			
-	Б1.В.ДВ.03.02	Общественно-политический перевод		8			2	2	36	72	72	26	44	2			
+	Б1.В.ДВ.04	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4**		**4**			2	**2**		**72**	**72**	**30**	**40**	**2**			
+	Б1.В.ДВ.04.01	Система СМИ (для лингвистов)		4			2	2	36	72	72	30	40	2			
-	Б1.В.ДВ.04.02	Риторика (для лингвистов)		4			2	2	36	72	72	30	40	2			
+	Б1.В.ДВ.05	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5**		**9**			2	**2**		**72**	**72**	**54**	**16**	**2**			
+	Б1.В.ДВ.05.01	Реферирование и аннотирование		9			2	2	36	72	72	54	16	2			
-	Б1.В.ДВ.05.02	История и география стран первого иностранного языка		9			2	2	36	72	72	54	16	2			
Блок 2.Практика							18	18		648	648	16	624	8			
Обязательная часть							18	18		648	648	16	624	8			
+	Б2.О.01(У)	Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности			8		6	6	36	216	216	4	210	2			
+	Б2.О.02(П)	Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности			А		3	3	36	108	108	4	102	2			
+	Б2.О.03(П)	Производственная практика: научно-исследовательская работа			А		3	3	36	108	108	4	102	2			
+	Б2.О.04(Пд)	Производственная практика: преддипломная практика			А		6	6	36	216	216	4	210	2			
Блок 3.Государственная итоговая аттестация							9	9		324	324	4	284	36			
+	Б3.01	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	А				9	9	36	324	324	4	284	36			
ФТД.Факультативные дисциплины							7	7		252	252	32	212	8	6	216	12
+	ФТД.01	Перевод деловой документации в научно-технической сфере		1			2	2	36	72	72	8	62	2	2	72	4
+	ФТД.02	Лексикографический практикум		1			2	2	36	72	72	8	62	2	2	72	4
+	ФТД.03	Диалекты Москвы и региона		1			2	2	36	72	72	8	62	2	2	72	4
+	ФТД.04	Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействия с социально ориентированными НКО		7			1	1	36	36	36	8	26	2			

Курс 1															Курс 2									
Семестр 1						Семестр 2									Семестр 3									
Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.
22	348			410	48	35	1260	52		390			736	82	26	1076	114		582			296	84	33
22	296			298	44	35	1260	52		390			736	82	26	1076	114		582			296	84	28
															4	144	26		40			76	2	
	64			26	2																			
	22			38	2	2	72	6		16			48	2	2	72	6		28			2	36	
						6	216	20		48			112	36										
															2	72	14		18			38	2	
						4	144	10		24			74	36										
																								3
																								4
	34			44	36																			
	176			146	2	11	396			84			310	2	5	180			174			4	2	5
						8	288			134			152	2	7	252			150			100	2	7
						2	72	12		18			40	2										
																								3
															4	144	46		6			56	36	

																								4
						2	72	4		66				2										
															2	72	20		30			20	2	
																								2
22				44	2																			
																140	**2**		**136**				**2**	
																140	2		136				2	
																140	2		136				2	
																140	2		136				2	
	52			112	4																			5
	20			74	2																			
	32			38	2																			
																								3

																								2
																								2
																								2
	12			186	6																			
	4			62	2																			
	4			62	2																			
	4			62	2																			

								Курс 3																
Семестр 4								Семестр 5									Семестр 6							
Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР
1254	104	40	444			510	156	29	1166	94		434			554	84	31	1116	120		310			602
1074	88	40	398			396	152	25	1022	64		432			444	82	24	864	90		292			402
108			50			56	2																	
144		40				68	36																	
																	2	72	30		2			38
180			120			24	36																	
252			136			80	36																	
								3	108			102			4	2	4	144			110			32
								3	108			100			6	2	5	180			134			44
								2	72			38			32	2	4	144			38			104
																	5	180	30		4			110
108	46		6			54	2	5	180	40		8			96	36								

144	30		4			74	36																	
																	4	144	30		4			74
								10	360			42			282	36								
72	12		18			40	2																	
								2	72	24		22			24	2								
66			**64**				**2**		**122**			**120**				**2**								
66			64				2		122			120				2								
66			64				2		122			120				2								
66			64				2		122			120				2								
180	16		46			114	4	4	144	30		2			110	2	7	252	30		18			200
																	3	108			16			90
108			32			74	2																	
																	4	**144**	**30**		**2**			**110**
																	4	144	30		2			110

																	4	144	30		2			110
								4	**144**	**30**		**2**			**110**	**2**								
								4	144	30		2			110	2								
								4	144	30		2			110	2								
72	**16**		**14**			**40**	**2**																	
72	16		14			40	2																	
72	16		14			40	2																	

	Курс 4																							
	Семестр 7									Семестр 8									Семестр 9					
Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП
84	30	1080	30	32	454	3		479	82	24	864	30		390			330	114	29	1044			460	
80	28	1008	30		454	3		441	80	22	792	30		364			286	112	27	972			406	
										4	144	30		4			74	36						
2	6	216	30		4	3		143	36															
2	4	144			102			40	2	3	108			106				2	6	216			102	
2	3	108			92			14	2	3	108			106				2	3	108			106	
2	2	72			54			16	2	5	180			84			60	36	4	144			52	
	3	108			66			40	2	7	252			64			152	36	4	144			62	
36																								

36																								
	10	360			136			188	36															
																			10	360			84	
4	2	72		32				38	2	2	72			26			44	2	2	72			54	
2																								
	2	72		32				38	2															
2																								
2																								

2																								
										2	**72**			**26**			**44**	**2**						
										2	72			26			44	2						
										2	72			26			44	2						
																			2	**72**			**54**	
																			2	72			54	
																			2	72			54	
										6	216	4					210	2						
										6	216	4					210	2						
										6	216	4					210	2						
	1	36	4		4			26	2															
	1	36	4		4			26	2															

Курс 5												Закрепленная кафедра	
			Семестр А										
СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	Код	Наименование
	504	80	10	360			138			114	108		
	488	78	10	360			138			114	108		
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												9	История журналистики и литературы
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
	78	36										10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
		2	3	108			44			28	36	10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
	90	2	3	108			28			44	36	10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
	80	2	4	144			66			42	36	10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций

												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
	240	36										10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
	16	2											
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												11	Гуманитарных и специальных дисциплин
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций

												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												5	Журналистики, медиакоммуникацй и рекламы
												5	Журналистики, медиакоммуникацй и рекламы
	16	**2**											
	16	2										10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
	16	2										10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
			12	432	12					414	6		
			12	432	12					414	6		
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
			3	108	4					102	2	10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
			3	108	4					102	2	10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
			6	216	4					210	2	10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
			9	324			4			284	36		
			9	324			4			284	36	10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												10	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций